Helen BLOOD PARENTS LIVING OR DEAD MOTHER, Dead PATRONS NAME AND ADDRESS P. Mitchell, Moorestown, Burl-Co. n. x. 6-16 8-31-06 SHAW-WALKER MUSKEGON Months in number Lorer Carlisle, 5. 9..... Grade entered at Carlisle, 4th Grade at date of Discharge,... Trade or Industry, Housewo Ohurch Presbytenian Conduct

BLOOD PARENTS LIVING OR DEAD Time out une 20, 1913 FROM COUNTRY " mitchell Moores town n Chester Normal, West Chester, La U. C. Lyson Guernsey, Pa Graduated) THE SHAW-WALKER CO., MUSKEGUN. 79104 Months in school Described 60 Carlisle - 1903 - 1909. Grade entered at Carlisle, att not 4 th Grade at date of Discharge, ..... Trade or Industry, ..... Church Gresbyterian hetter no. 78373-1909. A. J. S. Grante permission miles to sele. 1/2

224

## BRIEF.

## Application of

FOR THE ENROLLMENT OF

Helen Gickard

IN THE INDIAN SCHOOL AT

## Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment, , 19....

Term of enrollment, ( ) years

# Application for Enrollment in a Non-reservation School.

For and in conside			//			care, education,
and maintenance in the	e United Stat	es Indian S	School at	arlist	e. Ta	
			-1		•	
Heen 6	hick	and.	gemale.	date of bir	th Oge	21 yr
(Name	of Child)	/	(Sex)			/
(Tribe)	•					
NAME OF FATHER (Both Indian and English)	Living or Dead	TRIBE		BAND		DEGREE OF INDIAN BLOOD
		1 11	1			(1
Lawrie Vatu	m dead	Wichila				full
NAME OF MOTHER		M	1		0	
Ova Tickar	d dead	Mics	hela			Lull
- 11			-	- L		
I, Helen	6. Vici	tard do	hereby volunt	arily conse	ent and agree	e to
enrollment in said scho	ol for a period	of 3	vears a	nd also ob	licate mysel	f to abide by all
the rules and regulation. The said child has	ns for Indian	Schools.		na also ob	ngate myser	i to ablac by all
-	DATE OF	DATE OF	er gala	D		
NAME OF SCHOOL	ENROLLMENT	DISCHARGE	CAUS	SE		GRADE
1. Marlisle		di ma				
2. Indian School	1903	1909	effication	on of a	im	
3.		/				
					activers of	
4.						
- mini-		1	111 7	. 2	0	DT.
		(Pare	ent, guardian, or nex	et of kin)	kard	
	P. O. address	s:	(la	ia Ca	who	
01.				Pos	11/1	
Two Witnesses:			#www	CV	and the fact of the land	A. C.
, 0.,,						

#### PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that have this day carefully examined the above-named child herein proposed

for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted
with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.
This day of left, 19 09
Physician at Agency.
Agency.

#### CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of the left (Parent, guardian, or next of kin.)

was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This day of Lefsk, 1909

Agent or Superintendent.

#### SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

#### INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that-

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.



NAME.

Helen Cickeard Vichita

DATE ENROLLED.

TERM.

Jest General Age.

HOME ADDRESS Orthur Pickard,

Jest Grand Academic Department.

DATE OF RECORD ROOM Scholarship Conduct.

Shop. Ability. Conduct.

Jan. 'Of Outing Scholarship Conduct.

Jan. 'Of Outing Sch 224

Name Pickard, Miss Helen Deg. Ind. blood Address Anadarko, Oklahoma. Information from Date 1910 State Agency Tribe POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED. Remarks: Teacher at Riverside School. Doing good work.

Name of Student Helen Pickard Home Address arthur ackard. anadarko. Oklaribe Wichita 1910 JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC. TOTAL OR AVERAGE Age at Entrance 15 Date of Entrance 9117-1903

Patron Locality Days in School 20 20 23 22 21 10 antchell 9. 9. 9. 9. 9 5 2.42.4 9. 19. 9. 9 Morestown. n. g Grade in School Jun. N. S. Conduct Morrestown. A. J. Recommended by 9 9 5 79 9 5 71.9 9 9 9 9 9 Ability Date of Ang. 31-1906 Date Returned 6-16-69 Wages 9, 9, 5, 9, 9, 9, 9, 0,9, 9, 9 Health Earnings July ang sept Oct now Dec Jan Feb mar afor may June 20 21 23 22 22 20 23 20 24 4 29292429 4 4 29.89 9 " 42 " 44 " 66 This ester State normal West Chester, Fa. 9-4-11 6-15-12

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL Home Address a. Pickard, aus arkstribe Trickets Name of Student Helen Pickard Age at Intrance / 5 Date of 7-7-83

Patron
M. E. Jyson

Address

Address

Recommended by JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC. 9 10 11 12 1 2 3 4 5 Locality Days in School R. R. Station Conduct Grade in School Ability Grade of Home Church Health Date of 7-1-12 Date Returned 8-26-12 Wages Earnings 441037 3M. 4-09 YAWMAN & ERBE MFG. CO., ROCHESTER, N. Y.

NAME. Readmitted.

Selen Picard TERM.

Sept. 11, 1909. The PARENT OR GUARDIAN. HOME ADDRESS art. Picard Uncle andarks, On 21 Uncle OUTING DORMITORY. DATE OF RECORD ROOM | Scholarship | Conduct. Ability. | Conduct. Ability. | Conduct. Shop. Room Neatness Conduct. Good Food anting

5511
REPORT OF Helen Picard pupil of Carlisle Indian
School, who went ling 1906 to live with Mus. O. F. Mitchele
of Morreston Canden
(Post Office) (County)
hew Jusey, mouton Railroad Station
Conduct & Calcard
Health Fair- very much sun down from thate
Ability Excelled-0
Cleanliness
Economy 4
Situation of Room 374
Condition of Room
Condition of Clothing
Wages "ho wag as while attending Relief.
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?
Number of days at school believed at higher of Relieve
Distance to school year + allenged ugglest all year.
Grade or quality of school Augh School 41.
Name and address of teacher
Qualifications of teacher 74-
In what grade was pupil at Carlisle?
In what grade is pupil at present? Typ. High Schull'
Attends what church and Sunday school! Mell:  Distance to church 2 bly clair;
Is there a Catholic church in locality?
is there a Catholic church in locality:
Who compose patron's family? M. + Mrs. lu. nushi + dan - gine
What other help is employed? Rome - Laundly fut out.
Locality of home Zun
Home life and environments
Trade at school
Nature of work Men house works
Pupil's age 20 Experience 6 444

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Patien Rays Helen has been with him
Juis yele mi ang she has been a
hund- satisfaction gill, bright quick 4- ham very little like , seffice in-
have vet like her set in
he taile - manhun , who has mi -
hand ven much in even wan
fre is a gap & confe + suletule in.
he junto the is a ligar chident shawas
at he a or class of use of soluth:
Jun 15 " or valedictoriain of class.
Helen oppure des ul al- le d'aline la ce
down by he by by click fermani with.
Helen appreading what he poline has down In he she sepect to semani with. her their and who wire return to Carlish
In a few liverby for a feel + their
only the 4- enter West- Charles hormals
School Gilmelous har over I a track.
School & Jupan lar siez for a teacher.
Millie V. Laither
Fred aget.
June 1, 1911
The second of th
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
—————————————————————————————————————
<u> </u>

7711
REPORT OF Helen Vickars pupil of Carlisle Indian
School, who went aug. 31, 1906 to live with Mrs. O. 7. In tehell (Patron)
of Moorestown, (County)
New Jersey , moorestown Railroad Station
(State)
Conduct To hayed Gones + 1
Health Fair had brouble with stomach
Ability Excellent.
Cleanliness Good.
Economy //
Situation of Room 3rd floor.
Condition of Room Lood.
Condition of Clothing
Wages
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?
Number of days at school Entered Sept 1, attendo regularly.
Distance to school 2 blocks
Grade or quality of school High lehool.
Name and address of teacher Prine. Mw. Meyorge.
Qualifications of teacher Eyeellent.
In what grade was pupil at Carlisle? 6th.
In what grade is pupil at present? Senior of High school.
Attends what church and Sunday school? Presbyterian.
Distance to church 2 slocks.
Is there a Catholic church in locality?
- V
Who compose patron's family? Mus mitchell mother of daughter.
What other help is employed? Hone-laundry put out
Locality of home Jaww.
Home life and environments Very good.
Trade at school.
Nature of work Gen, housework.
Pupil's age 20. Experience 5 yrs.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate place, people, and pupil:	of
Patron a kind practical woman	
says Helen has been with her nearly 5 yr	s.
she is a bright girl in work as well	
as in her studies, a good cook, take	2
an interest in her work, she can take	<b>/</b>
a receipt book and make delicious dishes. Patron is fond of her & will	
regret to love boy when the meduates	
regret to lose her when she graduates in June.	···
Teacher says Helen has not been	-
very well all the year she is a goo student & keeps up to her class.	1
student & keeps up to her class.	
Helew says she is feeling better, she he	Ke
her home & school She is under the	e
care of a physician.	
hlee. 1, 1918. Field agen	
hlee. 1 1910. Field agen	1
	•••••
	- Trapes

2216
REPORT OF Helen Pichard pupil of Carlisle Indian
School, who went 9-14-09 to live with Mrs. a. P. Mitchell
of Movestown, (County)
new Jersey, moorestown Railroad Station
Conduct 2000
Health 1
Ability
Cleanliness
Economy 1
Situation of Room
Condition of Room
Condition of Clothing
Wages
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?
Number of days at school
Distance to school 3 lbocks
Grade or quality of school Style School Fred exemin)
Name and address of teacher
Qualifications of teacher
In what grade was pupil at Carlisle?
In what grade is pupil at present?   dight Selimblesenin)
Attends what church and Sunday school?
Distance to church & blocks
Is there a Catholic church in locality?
and grown daubiler
Who compose patron's family? My & Mas M multure
What other help is employed? Wasle- unwaw
Locality of home
Home life and environments Soul too thurst
Trade at school.
Nature of work glu helpe
Pupil's age Experience

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of
place, people, and pupil:
Palm sick en hed find dreent
of eatin Just returned from hospi-
tal: a aux I below is octisfactory and
as melit gul, good umber herry
quel a good plain cook a grot
student, New distinguished Exempt
Student, Deen Cleatingrinsleel Clarof ()
O delen like her hime and
houts to stay to graduate Palin
mell pay her 10,00 de mo ful her ser
nces in racation.
June 10 ll, 1910
Tulli V. Taither
e ol Ose I
Gerld agent

Helen-Pricker Str. J. M. Frudman 1539 Supl. Varhal Indown Sindustrial Sohm Dear Sir Sovrefly to jour Hould cong. Helin Frekars is with me altending High dehral the entire year and believe it has been considered

The expects to graset her home best by both you & tuld un Oceahona for the summer agent to allow her to reman to complete her and return in Sept to me High School course in in him for think I apeak of this because Helen has vin of baking a normal willing of asked that that course for while she is very anywire Helin is progressy these plans might be carried out, and I believe especially well in school has had your courent. henry one of the brightest pupils remain with me utill fine teb. 8:09 a. J. Miter a. J. Metchell. 957 H. Marie St. Dernestown M.J. arhur, with your formasion

90 Mr. Freidman Supt: 1539 In the beginning of this school term, I wrote you a letter concerning my standing in stass at Carliel. Upon borote and said that I had to write later, because you were nary busy and could not consider the matter at that time. I have been attending the same public school for five successful winters and have brogressed rapidly

in each study tax my averager have shown at the close of each year. I think I have finished all the studies required in the Senior class at Carlile. Jam now in Algebra which I will finish in a month and take up geometry. also in Latin Caesar which I have no difficulty in translating lacer campaignes. I find it rather eary to understand German when on teacher reads German to as Deside my Algebra, Bernan hatin Phetorie Libraline, I have Thawing, Linging and manual Training last of Part visit here gave me om understand; of one academic rule which requires all studente who gradmate at Carliele to spend there Service year there, But since ? wish to complete my classical here which will give me only two years in a tormal Oprefer to remain here until I have finished the Angle School

the school me that partiality has been shown by permetting me to graduate without my presence there I prefere to remain here and conting Ty desson until June Of I am not permitted to graduate this year? should not be considered to belong to any other dans at Carliele, because next fall my studier will be those not taken up by Carliste and will be higher

than the next graduating class. I wish to know whether Ladie Dunlap and I will be allowed to spend our coming vacation at our homer in tella. and return in the fall to finish our education. Their passing year maker our sixth year at Carliele. He wish to come in about the middle of the second week in June and make a short stay haven't seen Carliele for nearly to come in as early in June as passible. Our school closes in the seemd week in June so wedo not have any studies by Med. another matter which interest me in I want a check of fifteen dollare \$15 tot remaine bornecenare clothing and sundries which 9 need from time to time. Ulso would like to know the

in bank, I do OFFICE OF PRE A Some my allowance day school as some girle in advance grades which maker it necessary for me to draw out some money when I don't like to do it. Hoping for an laidy refly, Grenain. Orespectfully. 255:21-51.3 Helen E. Pichard. 240,21 2579/Main St. Moreston

TRAINING SCHOOL, OFFICE OF PRINCIPAL. Superintendent Fredmin. In brief I recommend that this pupil be encouraged to slay and get her deaploma from the institution where the work is done. deaploma in such a case would be enletely uncalled for and would be unfair to these who have had to spend their last year here in order to receive them. Dohuline Jan 12.09.

Jan. 22, 1909.

Helen Pickard

C/o A.P. Witchell

Mocrestown, N.J.

Dear friend:-

I have your letter of recent date concerning your school studies and asking if you can graduate with the present Senior class, this coming Spring. According to your statement, you are far in advance of what our present class is doing and you feel that you are entitled thereby to a Carlisle diploma.

You have asked my advise and I give you what I consider is for your best interests. It is this: stay with your present work, continue your studies where you are, try to keep up your splendid school record and let your aim be to get a Normal School diploma.

One of our Oklahoma girls, Nellie Cox, was this year graduated from the Bloomsburg State Normal School and is now teaching in Porto Pico, having secured, as far as I am able to learn, a very good place there. Nellie had no Carlisle diploma. Hastings Robertson, a Sioux, another of our ex-students, was graduated from the Dickinson Law School about a year ago and is now doing well in the west. He had no Carlisle diploma. I could give you several instances of this kind where a diploma from another institution than Carlisle meant so much more to the

-ickard-2

ceiving a diploma after having spent several years at Carlisle,
I do not think you should allow your eagerness for one to interfere in any way with your obtaining one from a higher institution.
I trust that you may look at this matter in the right light and
not allow anything to interfere with your present studies.

have to say that if your time is up this coming June, I know of no reason now why you cannot go to your home for your summer vacation. I think it will be all right for you to return to the school about the middle of June.

I enclose a check for \$15 from your account to be used to purchase clothing for yourself. You have in bank now \$240.21.

Very truly yours,

Superintendent.

NRD-Inclosure.

224

July 8th, 1913.

Miss Helen Pickard,

Anadarko, Okla.

My Friend,

There is enclosed herewith Check for 5.00 received from Prof.Philippe. It probably represents an error on your tuition. I trust you are having a pleasant vacation and enjoying your visit home.

Sincerely yours,

W.H.M.

Superintendent,

224

June 14th, 1913.

Prof. G. M. Philipa,

West Chester, Penna.

Dear sir,

There is enclosed herewith two checks in the sum of \$15.90 and \$25.00., the former in payment of bill attached, which kindly have Helen Picard sign and turn over to you, the other offe please have her endorse and return to me to credit her account. Do not allow her to retain this check as the check in your favor overdraws her account and the other one is needed to deposit to her credit to make good.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

Miss Helen Pickard of Riverside School, Anadarko, Okla., succeeds Miss Nellie Armstrong here as primary teacher. We wish her much success.

Miss Helen Pickard, Anadarko, Okla. Dear Friend:

July 7, 1913.

I have just received a letter from Washington stating that a noncompetitive examinateon for teacher has been authorized for you under the care of Superintendent Stecker at Anadarko, Oklahoma. I hope that you will pass this examination creditably, so that you can enter the Indian Service. If I can help you inany other way, do not hesitate to write to me.

With best wishes, I am,

Very sincerely your friend,

MF: SR

Superintendent.

COMMISSIONER OF INDIAN AFFAIRS.

REFER IN REPLY TO THE FOLLOWING :

Education— DEPARTMENT OF THE INTERIOR, Employees.

77131-13 B C H OFFICE OF INDIAN AFFAIRS,

WASHINGTON.

JUL -5 1913

Noncompetitive examination.

The Civil Service Commission,

Washington, D. C.

Gentlemen:

A noncompetitive examination is  Helen Pickard	
who is an applicant for appointment	
as the proper person to conduct the examination	
The applicant is an Indian.	
It is respectfully requested that the	proper applica-
tion blank be mailed to the following address:	

0

Helen Pickard,

Care Supt. Stecker,

Anadarko, Okla.

Very respectfully,

bott.

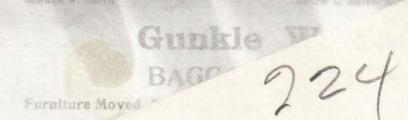
7-WEA-3

-Second Assistant Commissioner.

(Signed) F. H. Abbott.

Carbonsto Kiowa and Carligle.

Acting



June 24th, 1913.

Mr. Gunkle W. Smith,

West Chester, Pennsylvania.

My dear Sir:

I thank you for your letter of June the 23rd, giving me information in regard to Helen Pickard's trunk. I thank you for the same and would be pleased to have you ship it to me at once by express. We can arrange to send it on as baggage from this point and that will make it far less expensive than to send it on to Oklahoma by express direct.

Assuring that your assistance is appreciated, I am.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

# unkle W. Smith & Sons, BAGGAGE EXPRESS AND STORAGE

ed, Packed, Shipped and Stored

Moving by Padded Van or Wagons

PIANO MOVING A SPECIALTY

Office and Storage Warehouse-239 EAST MARKET ST.

Office Phone 464

West Chester, Pa.; 1200 23 19/3 Indian School clarliste Pa I had a letter from Felen & Richard in regard to her trunk I had nothing to do with her truck, but I found, Park Regester, had been Paid by min Richard to attend to her trunk, I found her trunk and will send it to her as soon as you let me know where to send it, if it goes by upper from. Carolile to Oplahoma, it will be cheaper to send it from westchester to oklahoma. Than to send it to carrlile, and then send it from darslile to Oplahoma, you may have some other way to send it from lardie. Just as soon as I hear from you I will send it, hoping this will be satisfactor

your Truly Sunte White

"Y AND E" ROCH.

### REPORT AFTER LEAVING CARLISLE

563757 3M-2-11

NAME AT CARLISLE Helen Pickard

PRESENT NAME

PRE	PRESENT NAME					
DATE	INFORMATION THROUGH	ADDRESS	OCCUPATION	ITEMS OF INTEREST	GRADE	
1915		anadarko, Okla	Primary Teacher			
1/-						
	The Life				7774	
				x x		
		47				
				-4		